



**Bedienungsanleitung**

**GERUPRESS HP27**

**Operation manual**

**GERUPRESS HP27**

**001-025-000**

**GERUS Apparatebau GmbH & Co KG**

Engelschalkstrasse 16

D-86316 Friedberg

e-mail: [info@gerus-apparatebau.de](mailto:info@gerus-apparatebau.de)

Tel.: +49-0)821-588662-0

Fax: +49-0)821-588662-10



## EG-Konformitätserklärung

## EC-Declaration of Conformity

Wir, die Firma

We, the company

**GERUS Apparatebau GmbH&CO.KG**  
**Engelschalkstrasse 16, 86316 Friedberg,**  
**Deutschland,**

**GERUS Apparatebau GmbH&CO.KG**  
**Engelschalkstrasse 16, 86316 Friedberg,**  
**Germany,**

erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den nachfolgenden angeführten EG-Richtlinien entspricht.

declare hereby that the following described machine in its conception, construction and form put by us into circulation is in accordance with all the relevant essential health and safety requirements of the following EC directives.

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
EMV-Richtlinie 2004/108/EG

Machinery directive 2006/42/EC  
EMC directive 2004/108/EC

Bezeichnung der Maschine:  
Description of the machine:

Druckluftbetriebene hydr. Hochdruckpumpe  
Air-driven hydr. high pressure pump

Typ:  
Type:

GERUPRESS HP27

Serien-Nr.:  
Serial No.:

HP27-

Angewandte harmonisierte Normen:  
Applied harmonized standards:

EN 12100, EN 60204

Bevollmächtigter für techn. Dokumentation:  
Authorized person for techn. documentation:

Dipl. Ing. H. Müschenborn

Ort und Datum:  
Place and date:

Friedberg, 02.08.2012

Name und Position des Unterzeichners:  
Name and position of signer:

Dipl. Ing. R. Schroll, Geschäftsführer  
Dipl. Ing. R. Schroll, Business manager

Unterschrift des Unterzeichners  
Signature of signer



## REACH Erklärung

Wir, die Firma

**GERUS Apparatebau GmbH&CO.KG**  
**Engelschalkstrasse 16, 86316 Friedberg,**  
**Deutschland,**

erklären hiermit, dass wir als Hersteller von Maschinen und Werkzeugen zur Überholung und Instandsetzung von Großmotoren von der Verordnung nur als nachgeschalteter Anwender betroffen sind und daher nicht zur Registrierung und Vorregistrierung verpflichtet sind.

Beim Gebrauch unserer Maschinen werden keine Schadstoffe im Rahmen von Artikel 7.1 und 7.2 der Verordnung freigesetzt

Ort und Datum:  
Place and date:

Name und Position des Unterzeichners:  
Name and position of signer:

## REACH Declaration

We, the company

**GERUS Apparatebau GmbH&CO.KG**  
**Engelschalkstrasse 16, 86316 Friedberg,**  
**Germany,**

declare hereby that as a manufacturer of machines and tools for overhauling and maintenance of large bore engines we are only concerned by the regulation as downstream user and, therefore, we are not bound to register or pre-register.

Under normal use of our machines, no harmful substances within the scope of Article 7.1 and 7.2 of the regulation are released.

Friedberg, 03.11.2011

Dipl.Ing. R. Schroll, Geschäftsführer  
Dipl.Ing. R. Schroll, Business manager

Unterschrift des Unterzeichners  
Signature of signer